

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2010

Utgiven i Helsingfors den 24 november 2010

Nr 981—989

INNEHÅLL

Nr		Sidan
981	Lag om ändring av lagen om elektronisk behandling av klientuppgifter inom social- och hälsovården	3109
982	Lag om ändring av lagen om elektroniska recept	3112
983	Lag om ändring av lagen om befolkningsdatasystemet och Befolkningsregistercentralens certifikattjänster	3114
984	Republikens presidents förordning om sättande i kraft av överenskommelsen med Östafrikanska gemenskapen om finskt stöd till Östafrikanska gemenskapens partnerskapsfond	3117
985	Statsrådets förordning om ändring av statsrådets förordning om Museiverket	3118
986	Statsrådets förordning om ändring av 4 § i statsrådets förordning om produktionsbidrag som betalas för 2010 för vissa jordbruksgrödor	3120
987	Statsrådets förordning om ändring av statsrådets förordning om bidrag för mjölkkor och nötkreatur som betalas för 2010	3121
988	Statsrådets förordning om personalfonder	3122
989	Jord- och skogsbruksministeriets meddelande om jord- och skogsbruksministeriets förordning om ändring av jord- och skogsbruksministeriets förordning om en sortlista för växtsorter	3124

Nr 981

Lag

om ändring av lagen om elektronisk behandling av klientuppgifter inom social- och hälsovården

Utfärdad i Helsingfors den 19 november 2010

I enlighet med riksdagens beslut
upphävs i lagen om elektronisk behandling av klientuppgifter inom social- och hälsovården (159/2007) 16 § 5 mom.,
ändras 2 § 3 mom., 8 §, 14 § 3 mom., 20 § 1, 3 och 4 mom., 22 § och 25 § 2 mom.,
av dem 2 § 3 mom. sådant det lyder i lag 619/2009, 20 § 1, 3 och 4 mom. sådana de lyder i lag 1565/2009 och 25 § 2 mom. sådant det lyder i lag 733/2007, och
fogas till 14 § ett nytt 4 mom., varvid det nuvarande 4 mom. blir 5 mom., och till 25 §, sådant det lyder delvis ändrat i lag 733/2007, ett nytt 4 mom., varvid det nuvarande 4 mom. blir 5 mom., som följer:

2 §

Tillämpningsområde

Om inte något annat följer av denna eller någon annan lag tillämpas på behandlingen av klientuppgifter vad som bestäms i lagen om patientens ställning och rättigheter (785/1992), nedan *patientlagen*, lagen om

klientens ställning och rättigheter inom socialvården (812/2000), nedan *klientlagen*, personuppgiftslagen (523/1999), lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet (621/1999), lagen om elektronisk kommunikation i myndigheternas verksamhet (13/2003), lagen om stark autentisering och elektroniska signaturer (617/2009), lagen om befolkningsdatasystemet och Befolkningsre-

RP 155/2010
ShUB 24/2010
RSv 158/2010

gistercentralens certifikattjänster (661/2009) och arkivlagen (831/1994) eller med stöd av dem.

8 §

Identifiering

Vid elektronisk behandling av klientuppgifter ska klienten, tillhandahållaren av socialvårdstjänster och hälso- och sjukvårdstjänster, andra parter i behandlingen av klientuppgifter och deras företrädare samt de datatekniska enheterna identifieras på ett tillförlitligt sätt. Identifieringen av de personer som behandlar patientuppgifter, tillhandahållarna av tjänster, de datatekniska enheterna samt de riksomfattande informationssystemtjänsterna förutsätter verifiering. Närmare bestämmelser om de tekniska identifierings- och verifieringsmedlen kan utfärdas genom förordning av social- och hälsovårdsministeriet. Social- och hälsovårdsministeriet ska innan förordningen utfärdas höra Befolkningsregistercentralen till den del det gäller uppgifter som Befolkningsregistercentralen enligt 14 § ska sköta.

14 §

Riksomfattande informationssystemtjänster

Befolkningsregistercentralen är certifikatutfärdare enligt lagen om stark autentisering och elektroniska signaturer för yrkesutbildade personer inom hälso- och sjukvården och annan personal inom hälso- och sjukvården, tillhandahållare av hälso- och sjukvårdstjänster samt organisationer som deltar i tillhandahållandet av dessa tjänster, deras personal och datatekniska enheter. Befolkningsregistercentralen har rätt att för skötseln av dessa uppgifter av Tillstånds- och tillsynsverket för social- och hälsovården få den information som behövs för utfärdande och återkallande av certifikat, för certifikat, för det tekniska underlaget för certifikat och för sändande av certifikat ur centralregistret för yrkesutbildade personer inom hälso- och sjukvården som verket upprätthåller. Tillstånds- och tillsynsverket för social- och hälsovården

har på motsvarande sätt rätt att för skötseln av sina lagstadgade uppgifter av Befolkningsregistercentralen få information om de certifikat som centralen utfärdat på ovan nämnda grunder. Informationen kan överlämnas med hjälp av en teknisk anslutning.

Tillstånds- och tillsynsverket för social- och hälsovården upprätthåller roll- och attributdatatjänsten och kodsystäm med hjälp av vilka tillhandahållare av hälso- och sjukvårdstjänster, apotek, Folkpensionsanstalten och Befolkningsregistercentralen för användning och certifiering av de riksomfattande informationssystemtjänsterna ges information om rätten att vara verksam som yrkesutbildad person inom hälso- och sjukvården och om rätten att använda yrkesbeteckning samt om giltighetstiden för dessa rättigheter. Tillstånds- och tillsynsverket för social- och hälsovården har dessutom till uppgift att för Befolkningsregistercentralens certifikattjänster tillhandahålla sakkunskap om verksamheten inom hälso- och sjukvården samt om idkande av näring och yrkesutövning.

20 §

Styrning, övervakning och uppföljning

Den allmänna planeringen, styrningen och övervakningen av den elektroniska behandlingen av klientuppgifter inom social- och hälsovården, informationsadministrationen i anslutning därtill och skötseln och tillhandahållandet av de riksomfattande informationssystemtjänster som avses i 14 § hör till social- och hälsovårdsministeriets uppgifter. Den allmänna styrningen och övervakningen av Befolkningsregistercentralens certifikattjänst hör likväl gemensamt till social- och hälsovårdsministeriets och finansministeriets uppgifter.

Tillhandahållaren av socialvårdstjänster och hälso- och sjukvårdstjänster, Folkpensionsanstalten, Tillstånds- och tillsynsverket för social- och hälsovården och Befolkningsregistercentralen ska för egen del följa och övervaka att det dataskydd och den datasäkerhet som hänför sig till dess service förverkligas. Om någon har behandlat klient-

uppgifter i strid med lagen, ska behörig tillhandahållare av tjänster samt Folkpensionsanstalten på eget initiativ vidta behövliga åtgärder. För uppföljningen och övervakningen har tillhandahållaren rätt att få de egna patientregistrens logguppgifter från Folkpensionsanstalten.

Den ansvariga föreståndaren för en verksamhetsenhet för socialvård eller hälso- och sjukvård ska meddela skriftliga instruktioner om hur klientuppgifterna ska behandlas och om de förfaringsätt som ska iakttas samt se till att personalen har tillräcklig sakkunskap och kompetens för behandlingen av klientuppgifter. Dessutom ska varje tillhandahållare av tjänster och Folkpensionsanstalten ha en dataskyddsansvarig för uppföljnings- och övervakningsuppgifter.

22 §

Avgifter

Användningen av de riksomfattande informationssystemtjänster som avses i 14 § och som administreras av Folkpensionsanstalten och Befolkningsregistercentralen är avgiftsbelagd för tillhandahållarna av hälso- och sjukvårdstjänster. De avgifter som Folkpensionsanstalten tar ut bestäms trots 10 § i lagen om grunderna för avgifter till staten (150/1992) genom förordning av social- och hälsovårdsministeriet så att de motsvarar beloppet av kostnaderna för skötseln av tjänsterna. De avgifter som tas ut för Befolkningsregistercentralens prestationer bestäms i lagen om grunderna för avgifter till staten och med stöd av den.

Folkpensionsanstalten och Befolkningsregistercentralen ska årligen tillställa social- och hälsovårdsministeriet samt delegationen för elektronisk informationsadministration

inom social- och hälsovården en utredning av de faktorer som påverkar kostnaderna samt en bedömning av de totalkostnader som ligger till grund för det följande årets användningsavgifter.

25 §

Övergångsbestämmelser

Avgifter enligt 22 § börjar tas ut tre år och nio månader efter lagens ikraftträdande. Befolkningsregistercentralen kan dock för prestationer som den tillhandahållit i enlighet med 14 § ta ut avgifter som motsvarar kostnaderna för tillhandahållandet av service hos Tillstånds- och tillsynsverket för social- och hälsovården tills tillhandahållarna av hälso- och sjukvårdstjänster börjar betala avgifter enligt 22 § till Befolkningsregistercentralen.

Tillstånds- och tillsynsverket för social- och hälsovårdens certifikatsystem fungerar som ett reservsystem för de certifikattjänster som Befolkningsregistercentralen producerar för hälso- och sjukvården samt för elektroniska recept med stöd av 14 § i denna lag och 7 § i lagen om elektroniska recept (61/2007) högst till den 30 juni 2012. Tillstånds- och tillsynsverket för social- och hälsovården svarar för detta reservsystem i egenskap av certifikatutfärdare på det sätt som föreskrivs i lagen om stark autentisering och elektroniska signaturer.

Denna lag träder i kraft den 1 december 2010.

Åtgärder som krävs för verkställigheten av denna lag får vidtas innan lagen träder i kraft.

Helsingfors den 19 november 2010

Republikens President

TARJA HALONEN

Omsorgsminister *Paula Risikko*

Nr 982

L a g**om ändring av lagen om elektroniska recept**

Utfärdad i Helsingfors den 19 november 2010

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen om elektroniska recept (61/2007) 7 § 2 mom., 24 § 1 mom., 25 § och 28 §
2 mom. som följer:

7 §

Signering av recept

Befolkningsregistercentralen svarar för certifikattjänsten på det sätt som föreskrivs i 14 § i lagen om elektronisk behandling av klientuppgifter inom social- och hälsovården (159/2007). Genom förordning av social- och hälsovårdsministeriet utfärdas närmare bestämmelser om certifieringen av att den som gjort upp receptet har rätt att förskriva läkemedel och om genomförandet av certifikattjänsten. Social- och hälsovårdsministeriet ska innan förordningen utfärdas höra Befolkningsregistercentralen till den del det gäller uppgifter som Befolkningsregistercentralen ska sköta.

24 §

Styrning, uppföljning och övervakning

Social- och hälsovårdsministeriet har hand om den allmänna planeringen, styrningen och övervakningen av elektroniska recept samt av

anordnande och genomförande av de informationssystemtjänster på riksnivå som avses i denna lag. Den allmänna styrningen och övervakningen av den certifikattjänst som avses i 14 § i lagen om elektronisk behandling av klientuppgifter inom social- och hälsovården och som sköts av Befolkningsregistercentralen hör likväl gemensamt till social- och hälsovårdsministeriets och finansministeriets uppgifter.

25 §

Avgifter

För uppgörandet och expedieringen av elektroniska recept, certifieringen enligt denna lag samt användningen av uppgifterna i receptcentret, receptarkivet och läkemedelsdatabasen tas en avgift ut som motsvarar kostnaderna för serviceproduktionen. Avgiftens storlek bestäms genom förordning av social- och hälsovårdsministeriet. För avgifter som tas ut för Befolkningsregistercentralens prestationer som avses i 14 § i lagen om elektronisk behandling av klientuppgifter

inom social- och hälsovården gäller vad som bestäms i lagen om grunderna för avgifter till staten (150/1992) och med stöd av den.

28 §

Övergångsbestämmelse

Avgifter enligt 25 § börjar tas ut fyra år efter det att lagen har trätt i kraft. Befolkningsregistercentralen kan dock för prestationer som den tillhandahållit i enlighet med 14 § i lagen om elektronisk behandling av kli-

entuppgifter inom social- och hälsovården ta ut avgifter som motsvarar kostnaderna för tillhandahållandet av service hos Tillstånds- och tillsynsverket för social- och hälsovården tills tillhandahållarna av hälso- och sjukvårdstjänster börjar betala avgifter enligt 25 § till Befolkningsregistercentralen.

Denna lag träder i kraft den 1 december 2010.

Åtgärder som krävs för verkställigheten av denna lag får vidtas innan lagen träder i kraft.

Helsingfors den 19 november 2010

Republikens President

TARJA HALONEN

Omsorgsminister *Paula Risikko*

Nr 983

Lag

om ändring av lagen om befolkningsdatasystemet och Befolkningsregistercentralens certifikattjänster

Utfärdad i Helsingfors den 19 november 2010

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen om befolkningsdatasystemet och Befolkningsregistercentralens certifikattjänster (661/2009) 2 § 2 mom. 2 punkten, 6 § 2 mom., 43 § 2 mom. 2 punkten, 61 § 3 mom., 62 och 65 §, 66 § 3 mom., 67 § 1 mom., 68 § 1 mom. och 69 § 1 mom. som följer:

2 §

Lagens tillämpningsområde

Om inte något annat bestäms i denna lag, ska följande lagar tillämpas:

2) i fråga om certifierad elektronisk kommunikation och behandlingen av uppgifter i det certifikatregister som avses i denna lag lagen om elektronisk kommunikation i myndigheternas verksamhet (13/2003) och lagen om stark autentisering och elektroniska signaturer (617/2009).

6 §

Befolkningsregistercentralens certifierade elektroniska kommunikation och dess syfte

Befolkningsregistercentralen för ett sådant certifikatregister över utfärdade personcertifikat som avses i lagen om stark autentisering och elektroniska signaturer. Befolkningsregistercentralen är registeransvarig för registret.

43 §

Utlämnande av identifieringsuppgifter

Elektroniska kommunikationskoder som registrerats i befolkningsdatasystemet får lämnas ut endast om

2) en annan i Finland etablerad certifikatutfärdare använder koden som en uppgift som identifierar innehavaren av certifikatet i certifikat som avses i lagen om stark autentisering och elektroniska signaturer eller i motsvarande certifikat som används i identifieringssyfte.

61 §

Tjänster som tillhandahålls vid certifierad elektronisk kommunikation

Med medborgarcertifikat avses ett certifikat som utfärdats av Befolkningsregistercentralen för en fysisk person och som ingår i ett i lagen om identitetskort (829/1999) avsett identitetskort eller i en därmed jämförbar myndighetshandling eller ett tekniskt under-

lag och som används för verifiering av personen, för elektroniska signaturer och för kryptering av handlingar och meddelanden. Med medborgarcertifikat avses också ett av Befolkningsregistercentralen utfärdat certifikat som ingår i en annan myndighetshandling eller ett tekniskt underlag och som används i ovan nämnda syfte och som uppfyller kraven i 30 § i lagen om stark autentisering och elektroniska signaturer.

62 §

Uppgifter som ska ingå i certifikat för certifierad elektronisk kommunikation

Bestämmelser om vilka uppgifter som ska ingå i medborgarcertifikat och andra certifikat som Befolkningsregistercentralen utfärdar för fysiska personer finns i lagen om stark autentisering och elektroniska signaturer. Medborgarcertifikat ska innehålla en elektronisk kommunikationskod som identifierar innehavaren av certifikatet. Andra certifikat som Befolkningsregistercentralen utfärdar för fysiska personer ska innehålla en elektronisk kommunikationskod som identifierar innehavaren av certifikatet eller någon annan identifikationsuppgift som identifierar personen och som inte innehåller information om personen. Även andra tekniska uppgifter som är nödvändiga vid användningen av ett certifikat kan ingå i medborgarcertifikat och andra certifikat som Befolkningsregistercentralen utfärdar för fysiska personer. Befolkningsregistercentralen beslutar om dessa uppgifter.

En elektronisk kommunikationskod kan också ingå i andra i lagen om stark autentisering och elektroniska signaturer avsedda certifikat för fysiska personer som en uppgift som identifierar innehavaren av certifikatet.

65 §

Behandling av certifikat och uppgifterna i dem

Medborgarcertifikat och andra certifikat för fysiska personer som Befolkningsregistercentralen utfärdar och som används allmänt vid elektronisk kommunikation samt uppgifterna i dem får registreras i ett offentligt

register som förs av Befolkningsregistercentralen och som var och en har rätt att få uppgifter ur i enlighet med bestämmelserna om myndigheternas offentliga handlingar i lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet.

66 §

Ansökan om och utfärdande av medborgarcertifikat

Den som tar emot ansökan ska iaktta de krav i personuppgiftslagen som gäller behandlingen av personuppgifter och de krav i lagen om stark autentisering och elektroniska signaturer som gäller utfärdande av certifikat.

67 §

Ansökan om och utfärdande av andra certifikat

Andra certifikat för fysiska personer som Befolkningsregistercentralen producerar och som inte är medborgarcertifikat kan utfärdas endast för finska medborgare samt för utlänningar som enligt lagen om hemkommun är stadigvarande bosatta i Finland och vars uppgifter har registrerats i befolkningsdatasystemet och vars identitet har kunnat konstateras på ett tillförlitligt sätt. Andra certifikat än medborgarcertifikat som Befolkningsregistercentralen producerar för fysiska personer kan av särskilda och motiverade skäl också beviljas personer vars identitet har kunnat konstateras tillförlitligt även om de inte uppfyller övriga ovan nämnda villkor för att få certifikat. Sådana certifikat kan på sökandens begäran ingå i handlingar, kort och tekniska underlag som används vid elektronisk kommunikation och som utfärdas av en myndighet, ett företag eller en organisation. Befolkningsregistercentralen kan komma överens med en myndighet, ett företag eller en organisation som utfärdar handlingar eller tekniska underlag om att ansökningar om certifikat personligen kan lämnas in till myndigheten, företaget eller organisationen för vidarebefordran till Befolkningsregistercentralen. Befolkningsregistercentralen ska då se till att den

som tar emot ansökan iakttar de krav i personuppgiftslagen som gäller behandlingen av personuppgifter och de krav i lagen om stark autentisering och elektroniska signaturer som gäller utfärdande av certifikat.

68 §

Ansökan om och utfärdande av certifikat i vissa fall

I stället för genom ett personligt besök kan ansökan om förnyande av ett medborgarcertifikat även göras elektroniskt och undertecknas med hjälp av ett medborgarcertifikat som sökanden använder och ansökan om förnyande av ett annat certifikat som Befolkningsregistercentralen producerar undertecknas med hjälp av ett certifikat enligt 30 § i lagen om stark autentisering och elektroniska signaturer som sökanden använder, om en sådan tjänst är i bruk. Vid behandlingen av ansökan iakttas i övrigt i tillämpliga delar de krav i fråga om utfärdande av certifikat som ställs i lagen om stark autentisering och elektroniska signaturer.

Helsingfors den 19 november 2010

Republikens President
TARJA HALONEN

69 §

Befolkningsregistercentralens rätt att få information och utöva tillsyn

Trots sekretessbestämmelserna har Befolkningsregistercentralen rätt att av de myndigheter, företag och organisationer som avses i 67 § samt av de myndigheter och tillhandahållare av tjänster som avses i lagen om elektronisk behandling av klientuppgifter inom social- och hälsovården (159/2007) och lagen om elektroniska recept (61/2007) få sådana uppgifter som behövs för att följa och övervaka tillförlitligheten hos det operativa och tekniska förfarandet vid utfärdande och återkallande av sådana certifikat som produceras av Befolkningsregistercentralen och som avses i denna lag.

Denna lag träder i kraft den 1 december 2010.

Åtgärder som krävs för verkställigheten av denna lag får vidtas innan lagen träder i kraft.

Omsorgsminister *Paula Risikko*

Nr 984

Republikens presidents förordning**om sättande i kraft av överenskommelsen med Östafrikanska gemenskapen om finskt stöd till Östafrikanska gemenskapens partnerskapsfond**

Utfärdad i Helsingfors den 19 november 2010

I enlighet med republikens presidents beslut, fattat på föredragning av utrikeshandels- och utvecklingsministern för handläggning av ärenden som hör till utrikesministeriets ansvarområde, föreskrivs:

1 §

Överenskommelsen mellan Republiken Finland och Östafrikanska gemenskapen om finskt stöd till Östafrikanska gemenskapens partnerskapsfond ingicks i Arusha den 26 oktober 2010. Överenskommelsen träder i kraft den 25 november 2010 så som därom har överenskommit.

Överenskommelsen har godkänts av Republikens president den 1 oktober 2010.

2 §

Bestämmelserna i överenskommelsen är i kraft som förordning.

3 §

Denna förordning träder i kraft den 25 november 2010.

Helsingfors den 19 november 2010

Republikens President**TARJA HALONEN**Utrikesminister *Alexander Stubb*

(Överenskommelsen finns till påseende och kan erhållas hos utrikesministeriet som även lämnar uppgifter om den på finska och svenska)

Nr 985

Statsrådets förordning
om ändring av statsrådets förordning om Museiverket

Utfärdad i Helsingfors den 18 november 2010

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från undervisnings- och kulturministeriet,

ändras i statsrådets förordning om Museiverket (407/2004) 2, 4—6, 10, 11 och 13 §§, av dem 4 och 11 §§ sådana de lyder i förordning 297/2009, som följer:

2 §

Vid Museiverket finns en ledningsgrupp vars ordförande är generaldirektören och medlemmar överdirektören och avdelningsföreståndarna. Ledningsgruppen verkar som särskilt sammanträde enligt vad som föreskrivs om dessa sammansättning i 7 §. Om ledningsgruppens andra medlemmar och uppgifter föreskrivs i arbetsordningen.

4 §

Vid Museiverket finns en generaldirektör, en överdirektör, avdelningsföreståndare och andra tjänstemän samt personal i arbetsavtalsförhållande.

5 §

Generaldirektören leder Museiverkets verksamhet och är ansvarig för att de uppgifter som ankommer på Museiverket sköts på ett resultatgivande sätt.

Överdirektören och avdelningsföreståndarna bistår generaldirektören vid ledningen av verket.

De som är i ledande ställning vid verket svarar för att de mål som uppställts för respektive verksamhetsenhet eller för verksamheten uppnås på ett effektivt och ekonomiskt sätt.

6 §

De ärenden som ankommer på Museiverket avgörs av det särskilda sammanträdet, generaldirektören, överdirektören, en avdelningsföreståndare eller någon annan i arbetsordningen förordnad tjänsteman.

I arbetsordningen bestäms, vilka ärenden som avgörs efter föredragning.

10 §

Av generaldirektören, överdirektören och avdelningsföreståndaren krävs i praktiken visad ledarförmåga samt av generaldirektören dessutom erfarenhet av ledarskap.

Dessutom krävs:

1) av generaldirektören högre högskoleexamen och förtrogenhet med Museiverkets ansvarsområde;

2) av överdirektören och avdelningsföreståndaren högre högskoleexamen samt förtrogenhet med respektive enhets uppgiftsområde,

3) av övriga tjänstemän sådan utbildning som krävs för att tjänsten ska kunna skötas med framgång.

11 §

Generaldirektören utnämns av statsrådet utan att tjänsten förklaras ledig. Tjänsten tillsätts tillsvidare eller för en viss tid om högst fem år.

Överdirektören utnämns av undervisnings- och kulturministeriet. Tjänsten tillsätts tillsvidare eller för en viss tid om högst fem år. Avdelningsföreståndarna utnämns av generaldirektören.

Överdirektören utnämner tjänstemännen och anställer personal i arbetsavtalsförhållande vid Finlands nationalmuseum.

Den övriga personalen utnämns eller anställs av generaldirektören, om inte något annat bestäms i arbetsordningen.

Ställföreträdare för generaldirektören utnämns av undervisnings- och kulturministeriet.

13 §

Museiverket har en delegation på kultur- arvsområdet som stöder dess verksamhet.

Helsingfors den 18 november 2010

Kultur- och idrottsminister *Stefan Wallin*

Den består förutom av generaldirektören av högst 11 andra medlemmar, av vilka Museiverkets personal inom sig väljer en medlem. Undervisnings- och kulturministeriet utnämner på förslag av Museiverket de övriga medlemmarna för en viss tid, dock högst fyra år.

Undervisnings- och kulturministeriet fastställer de arvoden som betalas till delegationens medlemmar.

Denna förordning träder i kraft den 1 december 2010.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Konsultativ tjänsteman Erkki Norbäck

Nr 986

Statsrådets förordning

om ändring av 4 § i statsrådets förordning om produktionsbidrag som betalas för 2010 för vissa jordbruksgrödor

Utfärdad i Helsingfors den 18 november 2010

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från jord- och skogsbruksministeriet, *ändras* i statsrådets förordning om produktionsbidrag som betalas för 2010 för vissa jordbruksgrödor (232/2010) 4 § 1 mom. som följer:

4 §

Produktionsbidragets belopp

Produktionsbidrag för jordbruksgrödor kan beviljas till ett belopp av högst 27,50 euro per hektar sådan åkerareal som används för odling av stödberättigande grödor.

Denna förordning träder i kraft den 24 november 2010.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Helsingfors den 18 november 2010

Jord- och skogsbruksminister *Sirkka-Liisa Anttila*

Äldre regeringssekreterare Suvi Ruuska

Nr 987

Statsrådets förordning**om ändring av statsrådets förordning om bidrag för mjölkkor och nötkreatur som betalas för 2010**

Utfärdad i Helsingfors den 18 november 2010

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från jord- och skogsbruksministeriet, *ändras* i statsrådets förordning om bidrag för mjölkkor och nötkreatur som betalas för 2010 (272/2010) 5 § 1 mom., 8 § 1 mom. och 9 § som följer:

5 §

Bidragsbeloppet för mjölkkor

Inom stödregion A och B kan bidrag för mjölkkor beviljas till ett belopp av 135 euro per djurenhet.

8 §

Beloppet för bidrag för nötkreatur som betalas per djurenhet

I stödregionerna beviljas följande belopp per djurenhet i bidrag för nötkreatur:

	Stödregion A—B	Stödregion C1—C4
dikor och dikokvigor	160 euro/de	80 euro/de
tjurar och stutar	400 euro/de	220 euro/de

9 §

Utbetalning av bidrag

Bidrag för mjölkkor och nötkreatur betalas ut i två poster. Bidrag som baserar sig på de djurenheter som har samlats från och med den 1 januari till och med den 30 juni under det år som ligger till grund för stödet betalas ut tidigast i december samma år. I den första betalningsposten är bidragets storlek 100 procent av beloppet av bidraget per djurenhet. Den andra bidragsposten betalas ut före utgången av juni följande år.

Denna förordning träder i kraft den 24 november 2010.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Helsingfors den 18 november 2010

Jord- och skogsbruksminister *Sirkka-Liisa Anttila*

Äldre regeringssekreterare Suvi Ruuska

Nr 988

Statsrådets förordning om personalfonder

Utfärdad i Helsingfors den 18 november 2010

I enlighet med statsrådets beslut, fattat efter föredragning från arbets- och näringsministeriet, föreskrivs med stöd av 13, 14 och 31 § i personalfondslagen (934/2010):

1 §

Personalfondsregistret

Samarbetsombudsmannen ska föra ett register över personalfonder. Personalfondsregistret omfattar de anmälningar jämte bilagor som avses i personalfondslagen (934/2010) samt en förteckning över personalfonder.

2 §

Grund- och ändringsanmälningar

De i personalfondslagen föreskrivna grund- och ändringsanmälningarna samt anmälningarna om upplösning av en fond ska göras skriftligen på blanketter som fastställts av samarbetsombudsmannen. Till anmälningarna ska fogas de utredningar som föreskrivs i personalfondslagen och andra utredningar som samarbetsombudsmannen anser nödvändiga.

Blanketterna kan också finnas i elektronisk form.

3 §

Förteckningen över personalfonder

I förteckningen över personalfonder ska antecknas

- 1) personalfondens namn,
- 2) fondens hemkommun och postadress,
- 3) den dag då stadgarna för fonden har antagits vid det konstituerande mötet,
- 4) det företag, det ämbetsverk, den kommun eller den resultatenhets inom dessa där fonden har bildats,
- 5) ankomstdagen för anmälan enligt 2 § 1 mom., anmälan art, registreringsdagen och registernumret,
- 6) fullständigt namn och hemkommun i fråga om ordföranden samt övriga medlemmar och suppleanter i styrelsen,
- 7) bestämmelsen om namntecknarna i stadgarna samt fullständigt namn och hemkommun i fråga om dem som styrelsen har gett rätt att teckna namnet ensam eller tillsammans med någon annan,
- 8) överlämnande av fondens tillgångar till konkurs och avslutande av konkursförfarandet samt de likvidatorer som har valts eller förordnats för fonden,
- 9) beslut om upplösning av fonden eller anmälan om upplösningen.

4 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2011.

Åtgärder som krävs för verkställigheten av denna förordning får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Helsingfors den 18 november 2010

Arbetsminister *Anni Sinnemäki*

Regeringsråd Raila Kangasperko

Nr 989

**Jord- och skogsbruksministeriets meddelande
om jord- och skogsbruksministeriets förordning om ändring av jord- och skogsbruksministeriets förordning om en sortlista för växtsorter**

Utfärdad i Helsingfors den 18 november 2010

Jord- och skogsbruksministeriet meddelar med stöd av 4 § lagen om Finlands författningssamling (188/2000):

Jord- och skogsbruksministeriet har utfärdat följande förordning:

Förordningens rubrik	JSM:s föreskriftssamling nr	utfärdat	träder i kraft
JSM:s förordning om ändring av jord- och skogsbruksministeriets förordning om en sortlista för växtsorter.....	26/10	18.11.2010	1.12.2010

Förordningen har publicerats i jord- och skogsbruksministeriets föreskriftssamling. Förordningen kan fås från jord- och skogsbruksministeriets registreringskontor, (Mariegatan 23, Helsingfors) PB 30, 00023 Statsrådet, telefon 09 160 52313.

Helsingfors den 18 november 2010

Regeringsråd *Ritva Ruuskanen*

Lagstiftningsråd *Erkki Arnkil*

Kommissionens direktiv 2010/46/EG (32010L0046); EUT Nr L 169, 3.7.2010, s.7